

1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van zuivelmengvoeders naar Colombia. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Colombia, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van zuivelmengvoeders naar Colombia zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EG) nr. 142/2011

2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Colombia en Nederland.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van zuivelmengvoeders naar Colombia is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage*

Toelichting bij het certificaat:

Algemeen:

Colombia heeft aangegeven dat behalve dit certificaat op partijniveau, ook een productregistratie geëist wordt. Dit kan door middel van een Free Sale Certificaat Diervoeder, aan te vragen en af te geven door de NVWA (CoA). Door de NVWA wordt niet getoetst of het Free Sale Certificaat Diervoeder daadwerkelijk aanwezig is.

Verklaring 1:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2:

Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden. Bedoeld wordt 10 kilometer rondom de plaats van productie, alsmede de plaats van verzending.

Verklaring 3:

Het eerste deel van deze verklaring kan worden afgegeven voor een productiebedrijf dat erkend of geregistreerd is volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009, dan wel erkend of geregistreerd volgens Verordening (EG) nr. 183/2005.

Het tweede deel van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van wekelijks monitoringsonderzoek, aan te leveren door belanghebbende. De uitslagen mogen, op het moment van export, niet ouder zijn dan 2 weken.

Verklaring 4:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van gegevens betreffende het productieproces, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 5:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

Verklaring 6:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 7:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de huidige wetenschappelijke inzichten.

Verklaring 8:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

6 TOELICHTING

- In maart 2019 is de instructie geactualiseerd. Het gaat om niet-inhoudelijke aanpassingen.

Bijlage: certificaat

Requisitos zoosanitarios para exportar leche y productos lácteos,
destinados al consumo animal, procedentes de Holanda a la Republica de Colombia /
Health certificate for milk and milk products for animal consumption,
exported from the Netherlands to the Republic of Colombia

I. IDENTIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Número de productos / Product no.	Nombre del producto / Product	Origen de los productos / Origin	SA-codificación / HS-heading	SA-designación (SA-4) / HS-description (HS-4)

Número de partida / Batch no.	Embalajes / Packing	Peso neto / Nett weight

Marcas / Marks :
Número del contenedor / Container number :
Número del precinto / Seal number :

II. ORIGEN DE LOS PRODUCTOS / ORIGIN OF THE PRODUCTS

Número de productos / Product no.	Marca de aprobación / Approval number	Dirección / Address

Señas del exportador / Address of exporter :
Lugar de expedición / Dispatched from :

III. DESTINO DE LOS PRODUCTOS DESTINATION OF THE PRODUCTS

Medio de transporte / Means of conveyance :
Identificación de los medios de transporte / Identification of the means of conveyance :
Lugar de destinación / Address of consignee :
Lugar de destinación / Place of destination :

IV. CERTIFICACIÓN DE SALUD / HEALTH ATTESTATION

Abajo firmante certifica en: / The undersigned certifies that:

1. El producto arriba mencionado cumple con los requisitos establecidos en las normas de la OIE relativas a las medidas restrictivas de las siguientes enfermedades de declaración obligatoria de la OIE y transmisible a la especie, de conformidad con la legislación comunitaria y nacional de erradicación de enfermedades: fiebre aftosa, estomatitis vesicular, enfermedad vesicular porcina, peste bovina, peste de pequeños rumiantes, perineumonía contagiosa bovina, enfermedad nodular contagiosa, fiebre del Valle del Rift, ovejas y viruela caprina, peste equina africana, peste porcina africana, peste porcino clásica, cólera aviar, enfermedad de Newcastle; /
The above mentioned product complies with the requirements laid down in OIE regulations concerning restrictive measures of the following diseases notifiable to the OIE and transmissible to the given species in accordance with EC and national disease eradication legislation: Foot-and-mouth disease, Vesicular stomatitis, Swine vesicular disease, Rinderpest, Peste des petits ruminants, Contagious bovine pleuropneumonia, Lumpy skin disease, Rift valley fever, Sheep- and goat pox, African horse sickness, African swine fever, Hog cholera, Fowl plague, Newcastle Disease;
2. En un radio de 10 Km contado desde el lugar de manufacturación y almacenaje del producto mencionado no se ha registrado fiebre aftosa (FMD) en los últimos 30 días; /
The area within a radius of 10 km from the place of manufacture and storage of the above mentioned product has been free from foot-and-mouth disease (FMD) during the last 30 days;
3. El producto mencionado ha sido manufacturado en una granja registrada debidamente por las autoridades competentes en los Países Bajos. El producto se inspecciona con regularidad por medio de un sondeo de como mínimo cinco muestras de cada lote tomadas durante o después del almacenaje en la planta de elaboración y cumple con los siguientes estándares: Salmonela: ausente en 25 g: n = 5, c = 0, m = 0 y M = 0; /
The above mentioned product was manufactured in an establishment, duly registered by the competent authority of the Netherlands, and is regularly analyzed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards: Salmonella: Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0 and M = 0;
4. Los ingredientes lácteos de los que está manufacturado el producto, se han calentado a una temperatura mínima de 72°C durante, como mínimo, 15 segundos para erradicar los microorganismos vegetales patógenos; /
The milk ingredients of which the product is made have been heated at a temperature of not less than 72°C for at least 15 seconds in order to destroy the vegetative pathogenic micro-organisms;
5. Los productos se empaquetan en bolsas nuevas; / The product(s) is/are packed in new bags
6. Los productos animales descritos aquí cumplen con la normativa de la Unión Europea relevantes relativa a la salud animal; /
The animal products herein described, comply with the relevant European Community animal health standards;
7. Encefalopatía espongiforme bovina (EEB o la llamada enfermedad de las vacas locas) nunca ha sido detectado en leche y se ha eliminado toda duda científica sobre la presencia de EEB en la leche, por lo tanto, se considera que los productos no contienen EEB y, en este sentido, son completamente seguros para consumo animal; /
Bovine Spongiforme Encephalopathy (BSE or so called Mad Cow Disease) has never been detected in milk and there is not any scientific doubt about the absence of BSE in milk and therefore the mentioned product(s) is/are regarded to be free from BSE and in this respect completely safe for animal consumption;
8. Todos los productos agrícolas neerlandeses, tanto frescos como procesados, se someten y continúan estando sometidos a un sistema permanente de control de los niveles de radioactividad y los valores medidos son muy inferiores a los considerados como seguros por la Organización Mundial de la Salud. Los productos de exportación se someten a las mismas estrictas medidas de inspección que las de los productos de consumo doméstico. /
All Dutch agricultural products, fresh or processed, have been (and still are) subjected to a permanent monitoring system on radioactivity and measured levels are far below those considered as safe by the World Health Organization. For export products the same stringent inspection measures are observed as for products for domestic consumption.